

SITE ID: _____

Location: _____

Surveyor initials: _____

Survey number: _____

Marco Estratégico de Prevención para Nuevo México

Encuesta para la comunidad

Esta encuesta le tomará aproximadamente 10 minutos. Se le preguntará sobre actividades preventivas de abuso de alcohol que haya visto y oído en su comunidad; sus percepciones y actitudes sobre beber y manejar; y algunas preguntas sobre usted. No hay ningún riesgo en llenar esta encuesta. Ninguna información sobre su identidad se asociará con sus respuestas a esta encuesta. **NO PONGA SU NOMBRE EN SU ENCUESTA**, es anónima.

Su participación en la encuesta es totalmente voluntaria. Puede elegir no responder a una pregunta y puede dejar de hacer la encuesta en cualquier momento. No hay respuestas correctas o incorrectas. Por favor, responda tan honestamente como le sea posible. Si hay alguna pregunta que no entiende, por favor pida ayuda a la persona que le dio la encuesta.

Esta encuesta fue aprobada por la División de Vehículos Motorizados de Nuevo México (NM Division of Motor Vehicles), el Departamento de Salud de Nuevo México (NM Department of Health), y el Buró de Seguridad de Tránsito de Nuevo México (NM Bureau of Traffic Safety). Esta encuesta está manejada por el Pacific Institute for Research and Evaluation y por la Oficina de Prevención de Abuso de Sustancias del Departamento de Salud de Nuevo México (The Office of Substance Abuse Prevention of the New Mexico Department of Health).

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos como participante de la encuesta, puede comunicarse con Elysia Oudemans, Pacific Institute for Research and Evaluation, gratuitamente a: 1-866-PIRE-ORG ext. 2757 (1-866-747-3674 ext. 2757). La investigadora principal de esta encuesta es la Dra. Martha Waller y se la puede ubicar en el 919-265-2631.

INSTRUCCIONES

Por favor refiérase a donde actualmente vive mientras responde a las siguientes preguntas.

Provea sólo 1 respuesta para cada pregunta a menos que se le especifique de otro modo.

13. ¿Cuánto apoya usted las actividades para reducir la publicidad sobre el alcohol en su comunidad?

- Nada
- Un poco
- Mucho
- No lo sé

14. En su opinión, ¿Qué tan posible es que la policía en su comunidad cierre fiestas donde los adolescentes estén bebiendo alcohol?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

15. ¿Qué tan posible es que la policía local arreste a un adulto por dar alcohol a un menor de 21 años?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

16. En su opinión, si usted está manejando después de haber bebido demasiado, ¿qué tan posible es que usted sea detenido por la policía?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

17. Si usted está manejando después de haber bebido demasiado, y es detenido por la policía por manejar borracho, ¿qué tan posible es que sea arrestado?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

18. Si usted estaba manejando después de haber bebido demasiado, y fue parado y citado por la policía por manejar borracho, ¿qué tan posible es que sea sentenciado?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

19. ¿Qué tan posible es que a una persona en su comunidad le nieguen alcohol en una cantina, restaurante o tienda en su comunidad, por haber tomado demasiado?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

20. Si alguien en su comunidad fue encontrado vendiendo alcohol a una persona borracha o ebria, ¿qué tan posible es que sea arrestado?

- Muy posible
- Nada posible
- Algo posible
- No lo sé
- No muy posible

21. ¿Qué opina usted sobre alguien de su edad que bebe una o dos bebidas alcohólicas casi cada día?

- Apruebo mucho
- Desapruebo un poco
- Apruebo un poco
- Desapruebo mucho
- Ni apruebo ni desapruebo
- No lo sé

22. ¿Qué opina usted sobre alguien de su edad que maneja después de beber una o dos bebidas alcohólicas?

- Apruebo mucho
- Desapruebo un poco
- Apruebo un poco
- Desapruebo mucho
- Ni apruebo ni desapruebo
- No lo sé

23. En su opinión, ¿A cuánto riesgo se expone la gente físicamente y en otros aspectos cuando toma cinco o más bebidas alcohólicas, una o dos veces por semana?

- No hay riesgo
- Gran riesgo
- Algo de riesgo
- No lo sé
- Riesgo moderado

Las siguientes preguntas se tratan de usted en general.

24. ¿Cuántos años tiene? _____

25. Usted es: Hombre Mujer

26. ¿En qué ciudad, pueblo o villa vive usted?

27. ¿Cuál es el código postal (zip code) de su hogar?

28. ¿Cuánto tiempo ha vivido en Nuevo México?

- Menos de un año
- 1 – 5 años
- Más de 5 años
- No vivo en Nuevo México

29. ¿Creció en un hogar donde se hablaba un idioma que no fuera el inglés la mayor parte del tiempo?

- Sí
- No
- No lo sé / No estoy seguro

30. ¿Es usted Hispano o Latino?

- Sí
- No
- No lo sé / No estoy seguro / No quiero decirlo.

31. ¿Uno o algunos de los siguientes podrían indicar su raza o etnicidad? (Señale todos los que apliquen) Diría usted que es....

- Blanco
- Negro o afro-americano
- Indio o indígena americano
- Hawaiano nativo o de otra isla del Pacífico
- Asiático
- Nativo de Alaska
- Otro Si sí: Escriba su raza o etnicidad.

32. Está o es actualmente.... (Señale todos los aplicables)

- Empleado por sueldo (tiempo completo o tiempo parcial)
- Empleado independientemente
- Sin trabajar por más de un año
- Sin trabajar menos de un año
- Dedicándose al hogar (amo/a de casa)
- Como estudiante
- Jubilado o retirado
- Incapacitado/a de trabajar
- Otro [Escriba su situación laboral].

33. ¿Durante los últimos 30 días, cuántas veces usted ha estado en un carro u otro vehículo manejado por alguien que ha estado bebiendo alcohol?

Ninguna

Número de veces: _____

No lo sé

34. Piense en la primera vez que usted bebió alcohol. ¿Qué edad tenía usted la primera vez que tomó alcohol? Por favor, no incluya las veces en que solamente fueron uno o dos sorbos.

_____ Edad

Nunca he bebido alcohol más que algunos sorbos

No lo sé

35. Si usted compró o trató de comprar alcohol en una tienda durante los últimos 30 días, ¿le pidieron una identificación que comprobara su edad, aunque tenga más que 21 años?

No he tratado de comprar alcohol en una tienda durante los últimos 30 días.

Sí, siempre me pidieron que comprobara mi edad.

No, una vez o más, no me pidieron que comprobara mi edad.

36. Durante los últimos 12 meses, ¿ha manejado un vehículo mientras estaba bajo la influencia de solamente alcohol?

Sí

No

No lo sé

37. Piense específicamente en los últimos 30 días, ¿cuántos días ha bebido usted una o más bebidas alcohólicas (si lo ha hecho)?

Nada

_____ días en los últimos 30 días (1-30)

No lo sé

38. Considerando todos los tipos de bebidas alcohólicas, ¿cuántas veces durante los últimos 30 días ha bebido 5 o más bebidas en una sola ocasión (si lo ha hecho)?

Nada

_____ Veces en los 30 días (1-30)

No lo sé

39. Durante los últimos 30 días, ¿cuántas veces ha manejado cuando tal vez ya había tomado demasiado?

Nada

_____ Veces en últimos 30 días (1-30)

No lo sé

40. Durante los últimos 30 días, ¿ha manejado un vehículo después de beber 5 o más bebidas alcohólicas?

Sí

No No lo sé

41. Durante los últimos 30 días, ¿dónde bebe alcohol usualmente? (elija sólo una respuesta.)

No he tomado alcohol en los últimos 30 días.

En mi hogar, por ejemplo, en mi casa, apartamento, condominio, o dormitorio de universidad.

En el hogar de otra persona.

En un restaurante o sala de recepciones.

En un bar, club, o cantina.

En un sitio público como un parque, campamento, un concierto, o evento deportivo.

¿En algún otro lugar? ¿Cuál sería?

Si tiene 18 –20 años, por favor responda a las próximas dos preguntas.

42. Durante los últimos 30 días, ¿cómo consiguió alcohol (Señale todos los que apliquen)?

No he tomado alcohol en los últimos 30 días.

Lo compré en una tienda, licorería, gasolinera o supermercado.

Lo compré en un restaurante, bar o lugar público.

Mi padre, madre o apoderado lo compró para mí.

Otro miembro de mi familia que es mayor de 21 años me lo dio o lo compró.

Alguien ajeno a la familia que tiene 21 años o más me lo dio o lo compró.

Alguien menor de 21 años me lo dio o me lo compró.

Lo tomé de mi casa o de otra casa.

Lo tomé de una tienda sin pagarlo.

Lo compré en México.

Lo conseguí en una fiesta.

Lo conseguí de otra forma. Si sí: ¿Cómo lo consiguió?

43. Durante el último año, ¿cuántas veces en total ha estado usted en una reunión en la que era posible tomar cerveza de un barril (si lo ha hecho)?

Nada

_____Veces

44. ¿Hay algo más que usted quiera contarnos o añadir sobre lo que se le hemos preguntado hoy?

¡Muchas Gracias! Este es el final de la encuesta.